

تاریخ فرودستان

جستارهایی در تاریخ اجتماعی کارگری و ملی ایران

تورج اتابکی

www.ketab.ir

ترجمه‌ی
یوسف صفاری

سرشناسه: اتابکی، تورج

Atabaki, Touraj

عنوان و نام پدیدآور: تاریخ فرودستان: جستارهایی در تاریخ اجتماعی کارگری و ملی ایران،

تورج اتابکی / ترجمه‌ی یوسف صفاری؛ ویراستار حسن مرتضوی

مشخصات نشر: تهران: نشر چشمه، ۱۴۰۰

مشخصات ظاهری: ۳۰۶ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۹۹-۰-۰۰۰۰۰۰۰۰

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: The state and the subaltern : modernisation, society and the state

in Turkey and Iran, c2007.

یادداشت: کتابنامه به صورت زیرنویس

یادداشت: نمایه

عنوان دیگر: جستارهایی در تاریخ اجتماعی کارگری و ملی ایران

موضوع: تجددگرایی (اسلام) -- ایران

Islamic modernism--Iran

تجددگرایی (اسلام) -- ترکیه

Islamic modernism--Turkey

تحولات اجتماعی -- ایران

Social change--Iran

تحولات اجتماعی -- ترکیه

Social change--Turkey

موضوع: ایران -- سیاست و حکومت -- قرن ۱۴

Iran--Politics and government--20th century

ترکیه -- سیاست و حکومت -- قرن ۱۹ م

Turkey--Politics and government--19th century

ترکیه -- سیاست و حکومت -- قرن ۲۰ م

Turkey--Politics and government--20th century

شناسه‌ی افزوده: صفاری، یوسف، ۱۳۵۳، مترجم

رده‌بندی کنگره: HN۶۵۶

رده‌بندی دیویی: ۳۰۳/۴۸۴۰۹۵۵

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۸۷۴۹۶۷۳

اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی: فیا

تاریخ فرودستان:
جستارهایی در تاریخ اجتماعی کارگری و ملی ایران
توچ اتابکی
ترجمه یوسف صفاری

ویراستار: حسن مرتضوی
مدیر هنری: فؤاد قراوهانی
همکاران آماده‌سازی: نینا رزندی، منصوره مهدی‌آبادی
لیتوگرافی: باختر
چاپ: تاجیک
تیراژ: ۵۰۰ نسخه

چاپ اول: زمستان ۱۴۰۰، تهران
ناظر فنی چاپ: یوسف امیرکیان
حق چاپ و انتشار محفوظ و مخصوص نشر چشمه است.
هرگونه نقض و استفاده از این اثر، مشروط به دریافت اجازه‌ی کتبی ناشر است.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۱-۱۶۹۹-۰

دفتر مرکزی نشر چشمه: تهران، خیابان کارگر شمالی، تقاطع بزرگراه شهید گمنام، کوچه‌ی چهارم، پلاک ۲.
تلفن: ۸۸۳۳۳۶۰۰ — کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی کریم‌خان: تهران، خیابان کریم‌خان زند، نبش
میرزای شیرازی، شماره‌ی ۱۰۷. تلفن: ۸۸۹۰۷۷۶۶ — کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی کوروش: تهران، بزرگراه
ستاری شمال، نبش خیابان پیامبر مرکزی، مجتمع تجاری کوروش، طبقه‌ی پنجم، واحد ۴. تلفن: ۴۴۹۷۱۹۸۹
— کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی آرن: تهران، شهرک قدس (غرب)، بلوار فرحزادی، نرسیده به بزرگراه نیایش،
خیابان حافظی، نبش خیابان فخارمقدم، مجتمع تجاری آرن، طبقه‌ی ۲. تلفن: ۷۵۹۳۵۴۵۵ — کتاب‌فروشی
نشر چشمه‌ی بابل: بابل، خیابان شریعتی، روبه‌روی شیرینی‌سرای بابل. تلفن: ۳۲۳۳۴۵۷۱ (۰۱۱) —
کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی کارگر: تهران، خیابان کارگر شمالی، تقاطع بزرگراه شهید گمنام، کوچه‌ی
چهارم، پلاک ۲. تلفن: ۸۸۳۳۳۵۸۳ — کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی جم: تهران، نیاوران، جماران،
مجتمع تجاری جم‌سنتر، طبقه‌ی دوم، پلاک ۱۱. تلفن: ۲۶۴۵۰۸۷۲ — کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی
دلشادگان: مشهد، بلوار وکیل آباد، بین وکیل آباد هجده و بیست (بین هفت‌تیر و هنرستان)، پلاک ۳۸۶.
تلفن: ۳۸۶۷۸۵۸۷ (۰۵۱) — کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی رشت: رشت، خیابان معلم، میدان سرگل،
ابتدای کوچه‌ی هفدهم، تلفن: ۲۱۴۹۸۴۸۹ (۰۹۰) — کتاب‌فروشی نشر چشمه‌ی البرز: کرج، عظیمیه،
بلوار شریعتی، مرکز تجاری فرهنگی مهرامال، طبقه‌ی پنجم، تلفن: ۳۵۷۷۷۵۰۱ (۰۲۶)

www.cheshmeh.ir

cheshmehpublication

cheshmehpublication

یادداشت مترجم

پیش‌گفتار نویسنده بر تاریخ فرودستان

تاریخ‌نگاری سده‌ی بیستم ایران: خاطره، فراموشی و آفرینش

مشروطه‌خواهان بدون مرز: مشروطه‌خواهان ایرانی و پیوندهای آسیایی آنان

تاریخ و تاریخ‌نگاری کار و طبقه‌ی کارگر ایران

غیاب کارگران در فراروایت‌های تجربه‌ی مدرنیته در ایران: عاملیت کارگران در گسترش گفتمان توسعه‌ی اجتماعی

کمیترن، اتحاد شوروی و مبارزه‌جویی کارگران در ایران بین دو جنگ جهانی

از «رفیق سرخ» تا «دشمن خلق»: نگاهی به زندگی و زمانه‌ی انقلابیون ایرانی در سرزمین شوراها ۱۹۲۱ / ۱۳۰۰ تا ۱۹۳۹ / ۱۳۲۰

کار و کارگر در صنعت نفت ایران ۱۹۰۸ / ۱۲۸۷ تا ۱۹۵۱ / ۱۳۳۰

گزارش یک اعتصاب خونین پیش‌بینی شده

نمایه

گرایش به تاریخ‌نگاری اجتماعی طی چند دهه‌ی گذشته چشم‌گیرتر شده است. رشد سریع این نحله‌ی تاریخ‌نگاری گویای اهمیت یافتن نگارش تاریخ از منظر فرودستان است. با این همه تاریخ اجتماعی در ایران آن‌چنان که باید و شاید جایگاه درخور خود را نیافته و تعداد آثاری که در این زمینه به نگارش درآمده‌اند چندان قابل توجه نیست. کتاب حاضر کوششی است برای بازنمایی گوشه‌هایی از تاریخ معاصر ایران از منظر به‌حاشیه‌رانده‌شدگان و فرودستان که امید است مورد توجه پژوهشگران، منتقدان و علاقه‌مندان به تاریخ معاصر ایران قرار گیرد.

گفتنی است که مقالات این مجموعه در طول سال‌ها فعالیت پژوهشی نویسنده در پژوهشکده‌ی بین‌المللی تاریخ اجتماعی وابسته به آکادمی سلطنتی هلند به نگارش درآمده‌اند و از آغاز به صورت یک مجموعه‌مقاله‌ی بهم‌پیوسته و با هدف قرار گرفتن در یک کتاب نوشته نشده‌اند. از این رو در برخی مقالات مطالبی وجود داشت که در مقالات دیگر نیز به آن اشاره شده بود. برای احتراز از تکرار مطالب، با موافقت و همراهی نویسنده‌ی

محترم و به نحوی که انسجام نوشته از دست نرود، خلاصه‌ای از بخش‌های هم‌پوشان ارائه شده و خوانندگان را به خواندن جزئیات بیش‌تر در صفحات دیگر ارجاع داده‌ایم.

بر خود لازم می‌دانم از نویسنده‌ی محترم، تورج اتابکی عزیز، برای بازخوانی دقیق متن ترجمه و کمک به ارائه‌ی متنی پاکیزه و پیراسته سپاس‌گزاری کنم. همچنین قدردان دوست عزیزم، سونیا غفاری، هستم که موجبات دسترسی به برخی مآخذ کمیاب را فراهم آورد و نیز کل متن ترجمه را خواند و برای بهبود آن پیشنهادهای ارزنده‌ای داد. از حسن مرتضوی عزیز نیز بابت ویرایش دقیق متن بی‌نهایت سپاس گزارم.

www.ketab.ir